



Le parfum dans le collimateur de l'Europe



↑ LAURENCE MULON - DOCTEUR EN PHARMACIE, TOXICOLOGUE ERT, SPÉCIALISÉE DANS LES SUBSTANCES NATURELLES
DOCTOR OF PHARMACY AND ERT TOXICOLOGIST, SPECIALIZED IN NATURAL SUBSTANCES

La proposition d'interdire certaines substances allergisantes, comme l'atranol, le chloroatranol présents dans les extraits de mousses d'arbres et le synthétique de muguet (HICC), inquiète les parfumeurs et soulève bien des questions. Sont également concernés certains extraits et des huiles essentielles.

Propos recueillis par Michelle Vincent

“ **BBMag:** Suite à ce communiqué, quel est votre avis?

Laurence Mulon - La Commission n'a pas tranché sur une liste très délicate d'une vingtaine d'ingrédients et extraits naturels. En fait, il est nécessaire de rappeler que les extraits naturels concernés sont des substances complexes et variables issues du métabolisme secondaire des plantes. Ce sont des constituants d'adaptation et de défense fabriqués par les plantes. Depuis la nuit des temps, la complexité a été une réponse de la nature face aux agressions de l'environnement.

Or, pour répondre aux contraintes des processus industriels, l'homme moderne a tenté de simplifier la palette des substances complexes et leur variabilité par des molécules reproductibles obtenues par synthèse. Ces nouvelles molécules très puissantes restent des intruses pour l'organisme et vont générer des processus d'adaptation et de défense dont fait partie le processus de sensibilisation.

Concernant les huiles essentielles (HE), les processus industriels ont été optimisés pour favoriser un meilleur rendement aux dépens d'un certain savoir-faire artisanal basé sur la durée et la qualité. Or, l'ensemble des composants et leur synergie jouent un rôle sur la qualité finale de l'HE. De plus, les conditions de culture et de stockage interviennent également; l'ANSM* avait d'ailleurs publié en mai 2008, une recommandation sur la qualité des HE incluant en amont les conditions de maîtrise de la filière.

De mon point de vue, certaines pratiques de culture, de récolte, de stockage et de transformations traditionnelles ont été délaissées aux dépens de cultures intensives et d'extraction plus rentables; or ces savoir-faire traditionnels permettaient de sécuriser une filière à taille humaine, de maintenir l'activité agricole locale fondée sur des modes de cultures durables.

D'autre part, le consommateur ne sait plus utiliser les substances naturelles suite à une perte de savoir des pratiques familiales simples depuis plusieurs générations.

Légiférer les molécules allergènes des extraits naturels ne résoudra pas le problème de fond. L'homme moderne a perdu la connaissance de l'emploi des substances complexes issues de la nature; il y a là un vide qui ne pourra pas être comblé par la réglementation mais par l'éducation.



↑ DISTILLATION DE LA ROSE DE DAMAS
EXTRACTION OF DAMASK ROSE ESSENTIAL OIL

Perfume in Europe's crosshairs

The proposal to ban certain allergenic substances such as atranol and chloratranol, both present in tree moss and synthetic lily-of-the-valley (HICC) extracts, is a worry to perfumers and raises many questions. Certain extracts and essential oils are also concerned.

“ **BBMag:** What is your opinion about the proposed ban?

Laurence Mulon - The Commission has not yet decided about a very tricky list of about 20 ingredients and natural extracts. In fact, one must remember that the natural extracts concerned are complex, variable substances that come from plant secondary metabolism. These are adaptation and defense constituents,

fabricated by plants. Since the dawn of time, complexity has been one of nature's answers to environmental aggressions.

However, to meet the constraints of industrial processes, modern man has attempted to simplify the palette of complex substances and their variability with reproducible molecules obtained by synthesis. These very powerful new molecules are still intruders for the organism and will generate adaptation and defense processes, of which the sensitization process is part.

Concerning essential oils (EO), industrial processes have been optimized to promote improved yield, to the detriment of a certain artisanal type of know-how, based on sustainability and quality. Yet all the ingredients and their synergy play a role in the final quality of the EO. Further, growing and storage conditions come into play also; ANSM* published in May 2008 a recommendation on EO quality, including the conditions for controlling the channel in advance.

In my opinion, certain growing, harvesting and storage practices as well as practices of traditional transformation have been left behind in favor of intensive growing and more profitable extraction; yet these

Photos D.R.

Pourrait-on envisager un label de qualité?

L.M. Ces labels existent déjà ainsi que des cahiers des charges consciencieux tels que SIMPLES, Nature et Progrès. Ils permettent la maîtrise de la filière en amont. L'avenir qualitatif des matières premières naturelles repose sur le savoir-faire des petits producteurs.

Concernant les parfums, la reformulation des grands jus a déjà commencé; mais qu'en est-il du rendu olfactif?

L.M. Il est très différent; les molécules synthétiques de substitution apportent une senteur moins subtile. Les notes naturelles sont plus nuancées, plus riches et plus complexes. On pourrait faire le parallèle avec des notes de musique produites par un instrument à corde et celles émanant d'un synthétiseur. Pour une même tonalité, la complexité des harmoniques d'une corde ne peut pas être rendue par un synthétiseur.

Mais les synthétiques ont l'avantage d'être parfaitement identiques, puisque la synthèse est totalement maîtrisée?

L.M. Oui, tout à fait. D'ailleurs, si l'on veut zéro risque, mieux vaut les substances de synthèse. Mais il faudra oublier les nuances, les subtilités et les surprises que peuvent procurer les naturels. Certes, les substances naturelles ne sont pas sans danger, mais la maîtrise de la qualité au sein de la filière PPAM** française permet de mettre sur le marché des produits de très bonne qualité*.

*ANSM: Agence Nationale de Sécurité du Médicament et des produits de santé
**PPAM: Plantes à Parfum Aromatiques et Médicinales



ALAMBIC DE DISTILLATION
FRAGONARD GRASSE
↑
DISTILLATION STILL
FRAGONARD GRASSE

traditional types of know-how made it possible to secure channels on a human scale, to maintain local farming activity based on methods of sustainable farming.

In addition, consumers no longer know how to use natural substances, which is the result of a loss of knowledge of simple family practices that lasted for generations.

Legislating the allergen molecules of natural extracts won't resolve the basic problem. Modern man has lost the knowledge of the use of complex substances from nature; there is a void here that cannot be filled by regulations but by education.

Could there ever be a quality label?

L.M. These labels already exist, as do conscientious specifications such as SIMPLES and Nature et Progrès. They make it possible to control the channels in advance. The future in terms of the quality of natural raw materials relies on small producers' know-how.

Concerning perfumes, the major jus are starting to be reformulated, but what about the olfactory result?

L.M. It is very different; the synthetic molecules of substitution provide a less subtle scent. The natural notes are more nuanced, richer and more complex. You can make a parallel with musical notes produced with a stringed instrument and those that come from a synthesizer. In one key, a synthesizer cannot render the complexity of a string's harmonics.

Yet don't synthetics have the advantage of being perfectly identical, since the synthesis is totally under control?

L.M. Yes, absolutely. In fact if you want zero risk, it's better to have synthetic substances. But you have to forget the nuances, the subtleties and the surprises that naturals can procure. Of course, natural substances are not in danger, but quality control within the French PPAM** channel makes it possible to put very good quality products on the market".

By M.V.